

CIRCLE 35

Bioethanol Tischgrill

Bioethanol Tabletop Grill

Bioéthanol Gril de table



CIRCLE Video

CIRCLE 35

Bioethanol Tischgrill

Bioethanol Tabletop Grill

Bioéthanol Grill de table



höfats



höfats

Ortsunabhängige und flexible Einsatzmöglichkeiten

Flexible use in any location

Utilisation flexible, sans contrainte de lieu

Plancha mit Temperaturzonen

Plancha with temperature zones

Plancha à zones de température

Stufenlose regulierbarer Flammenhöhe

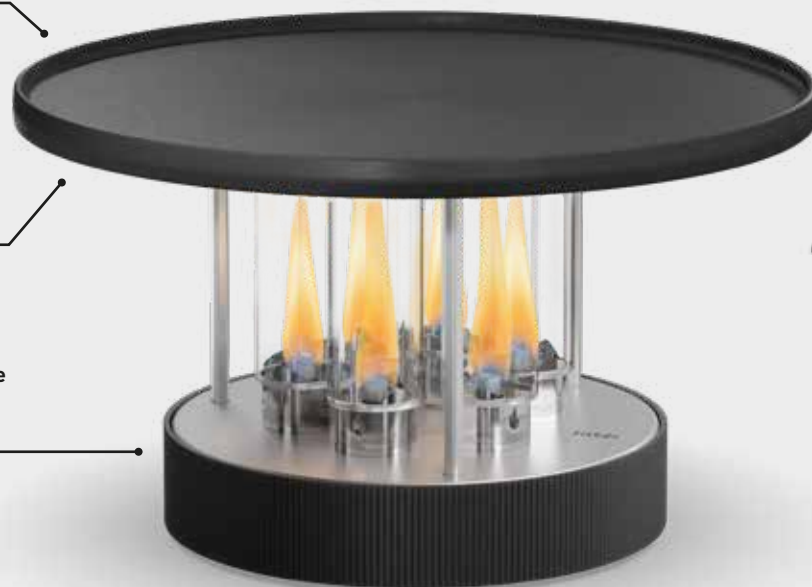
Continuously adjustable flame height

Hauteur de flamme réglable en continu

Sichere Verwendung auch im Innenraum (mit höfats Bioethanol)

Safe for indoor use (with höfats bioethanol)

Utilisation sécurisée en intérieur (avec le bioéthanol höfats)



Optional:

Pfännchen zum Warmhalten, Garen und Überbacken

Pans for keeping warm, cooking and gratinating

Poêlons pour maintenir au chaud, cuire et gratiner

CIRCLE vereint die Freude am Grillen mit gemeinschaftlichem Genuss und bringt das Grillen über dem Feuer an jeden Ort, den du dir wünschst. Mit Bioethanol betrieben, eröffnet der multifunktionale Tischgrill einen kontinuierlichen Kreislauf aus Auflegen, Wenden und Genießen. Seine runde Form schafft ein echtes 360°-Grillerlebnis und eine gesellige Atmosphäre am Tisch.

Auf der massiven gusseisernen Plancha grillst du mit echtem Feuer und nutzt verschiedene Temperaturzonen – von saftigen Steaks über zarte Scampi bis zu Gemüse oder süßen Desserts. Das optionale Pfännchen-Set erweitert den Tischgrill um eine zusätzliche Ebene zum Wärmen, Garen und Überbacken.

CIRCLE kommt ohne Strom und Holzkohle aus. Er brennt mehr als 2,5 Stunden mit sauberem, geruchs-, ruß- und rauchfreiem Bioethanol und ist damit drinnen wie draußen einsetzbar. Sechs Flammen sorgen für gleichmäßige Hitze, die Flammenhöhe ist stufenlos regulierbar und der Flammenlöscher ermöglicht ein sicheres Löschen.

Ein langlebiger, hochwertiger und unkomplizierter Begleiter für gesellige Genussmomente bei denen Grillen vom Nebenbei zum gemeinsamen Erlebnis wird.

CIRCLE combines the joy of grilling with shared delight and brings fire-powered grilling to any place you choose. Fueled by bioethanol, the multifunctional tabletop grill creates a seamless cycle of placing, turning and savouring. Its round shape delivers a true 360° grilling experience and a sociable atmosphere at the table.

The solid cast-iron plancha lets you grill with real fire, offering multiple temperature zones and endless possibilities – from juicy steaks and delicate prawns to vegetables or sweet desserts. The optional pan set adds an extra level for warming, cooking and gratinating.

CIRCLE works without electricity or charcoal and burns for more than 2.5 hours with clean, odourless and smokeless bioethanol, making it suitable for indoor and outdoor use. Six flames ensure even heat distribution, the flame height is continuously adjustable and the included extinguisher guarantees safe extinguishing.

A durable, high-quality and effortless companion for sociable moments where grilling turns from a side activity into a shared experience.

CIRCLE réunit le plaisir de griller et la convivialité, et apporte la cuisson au feu à l'endroit de votre choix. Alimenté au bioéthanol, ce gril de table multifonction crée un rythme continu : déposer, retourner, savourer. Sa forme circulaire offre une véritable expérience de grillade à 360° et une atmosphère chaleureuse autour de la table.

Sur la plancha massive en fonte, vous grillez avec un vrai feu et profitez de différentes zones de température – des steaks juteux aux crevettes délicates, en passant par les légumes ou des desserts sucrés. Le set de poêlons en option ajoute un niveau supplémentaire pour réchauffer, cuire ou gratiner.

CIRCLE fonctionne sans électricité ni charbon. Il brûle plus de 2,5 heures avec un bioéthanol propre, sans odeur, sans suie et sans fumée, ce qui le rend utilisable à l'intérieur comme à l'extérieur. Six flammes assurent une chaleur homogène, la hauteur de flamme est réglable en continu et l'éteignoir fourni garantit une extinction en toute sécurité.

Un compagnon durable, de haute qualité et simple d'usage, pour des moments conviviaux où la grillade devient un véritable plaisir partagé.

höfats GmbH | Albert Einstein Str. 6 | 87437 Kempten
GERMANY | www.hofats.com
made in china
Art.-Nr. 01064



DE

SICHERHEITSHINWEISE

- CIRCLE ist nur für den privaten Gebrauch bestimmt.
- Nur mit höfats Bioethanol Flüssig-Brennstoff nach den Anforderungen der Bedienungsanleitung betreiben.
- Nur in gut belüfteten Räumen nach den Herstellerangaben betreiben.
- Niemals Bioethanol in den heißen oder noch brennenden CIRCLE gießen.
- Niemals den CIRCLE Brenner überfüllen.
- Verschüttetes Bioethanol vor dem Zünden sorgfältig abwischen.
- Benutzung nur in zugfreier Umgebung.
- Niemals einen noch heißen CIRCLE entzünden.
- CIRCLE niemals während des Betriebs bewegen.
- CIRCLE nur komplett montiert betreiben.
- Niemals kleine Kinder oder Haustiere unbeaufsichtigt in der Nähe eines brennenden oder heißen CIRCLE lassen.
- CIRCLE wurde getestet nach DIN EN 16647.

EN

SAFETY INSTRUCTIONS

- CIRCLE is intended for private use only.
- Operate only with höfats liquid bioethanol fuel in accordance with the instructions.
- Use only in well-ventilated rooms and in accordance with the manufacturer's specifications.
- Never pour bioethanol into a hot or still-burning CIRCLE.
- Never overfill the CIRCLE burner.
- Carefully wipe up any spilled bioethanol before ignition.
- Use only in a draught-free environment.
- Never ignite CIRCLE while it is still hot.
- Never move CIRCLE while it is in operation.
- Operate CIRCLE only when fully assembled.
- Never leave small children or pets unattended near a burning or hot CIRCLE.
- CIRCLE has been tested in accordance with DIN EN 16647.

FR

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

- CIRCLE est destiné exclusivement à un usage privé.
- Utiliser uniquement avec le combustible liquide bioéthanol höfats, conformément au mode d'emploi.
- Utiliser uniquement dans des pièces bien ventilées et selon les indications du fabricant.
- Ne jamais verser de bioéthanol dans un CIRCLE chaud ou encore en combustion.
- Ne jamais trop remplir le brûleur du CIRCLE.
- Essuyer soigneusement tout bioéthanol renversé avant l'allumage.
- Utiliser uniquement dans un environnement sans courants d'air.
- Ne jamais allumer un CIRCLE encore chaud.
- Ne jamais déplacer CIRCLE pendant son fonctionnement.
- Utiliser CIRCLE uniquement lorsqu'il est entièrement monté.
- Ne jamais laisser de jeunes enfants ou des animaux domestiques sans surveillance à proximité d'un CIRCLE chaud ou en fonctionnement.
- CIRCLE a été testé conformément à la norme DIN EN 16647.

NL

VEILIGHEIDSIINSTRUCTIES

- CIRCLE is uitsluitend bedoeld voor privégebruik.
- Alleen gebruiken met vloeibare bio-ethanolbrandstof van höfats volgens de gebruiksaanwijzing.
- Alleen gebruiken in goed geventileerde ruimtes en volgens de aanwijzingen van de fabrikant.
- Giet nooit bio-ethanol in een hete of nog brandende CIRCLE.
- Vul de brander van CIRCLE nooit te vol.
- Gemorst bio-ethanol vóór het aansteken zorgvuldig verwijderen.
- Alleen gebruiken in een tochtvrije omgeving.
- Steek een nog hete CIRCLE nooit aan.
- CIRCLE nooit verplaatsen tijdens gebruik.
- CIRCLE alleen gebruiken wanneer deze volledig is gemonteerd.
- Laat kleine kinderen of huisdieren nooit onbeheerd in de buurt van een brandende of hete CIRCLE.
- CIRCLE is getest volgens DIN EN 16647.

IT

ISTRUZIONI DI SICUREZZA

- CIRCLE è destinato esclusivamente all'uso privato.
- Utilizzare solo con combustibile liquido bioetanolo höfats secondo il manuale di istruzioni.
- Utilizzare solo in ambienti ben ventilati e secondo le indicazioni del produttore.
- Non versare mai bioetanolo in un CIRCLE caldo o ancora acceso.
- Non riempire eccessivamente il bruciatore di CIRCLE.
- Pulire accuratamente eventuali fuoriuscite di bioetanolo prima dell'accensione.
- Utilizzare solo in un ambiente privo di correnti d'aria.
- Non accendere mai un CIRCLE ancora caldo.
- Non spostare CIRCLE durante il funzionamento.
- Utilizzare CIRCLE solo quando è completamente montato.
- Non lasciare mai bambini piccoli o animali domestici incustoditi vicino a un CIRCLE caldo o acceso.
- CIRCLE è stato testato secondo la norma DIN EN 16647.

ES

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

- CIRCLE está destinado exclusivamente para uso privado.
- Utilizar únicamente con combustible líquido de bioetanol höfats conforme al manual de instrucciones.
- Utilizar solo en espacios bien ventilados y según las indicaciones del fabricante.
- No verter nunca bioetanolo en un CIRCLE caliente o todavía encendido.
- No llenar en exceso el quemador de CIRCLE.
- Limpiar cuidadosamente cualquier derrame de bioetanolo antes de encenderlo.
- Utilizar únicamente en un entorno sin corrientes de aire.
- No encender nunca un CIRCLE que aún esté caliente.
- No mover CIRCLE durante su funcionamiento.
- Utilizar CIRCLE solo cuando esté completamente montado.
- No dejar nunca a niños pequeños o mascotas sin supervisión cerca de un CIRCLE caliente o encendido.
- CIRCLE ha sido probado conforme a la norma DIN EN 16647.

DK

SIKKERHEDSANVISNINGER

- CIRCLE er udelukkende beregnet til privat brug.
- Brug kun flydende bioethanolbrændstof fra höfats i henhold til brugsanvisningen.
- Brug kun i godt ventilerede rum og i henhold til producentens anvisninger.
- Hæld aldrig bioethanol i en varm eller stadig brændende CIRCLE.
- Overfyld aldrig CIRCLE-brænderen.
- Spildt bioethanol skal tørres grundigt op før optænding.
- Brug kun i et trækfrit miljø.
- Antænd aldrig en CIRCLE, der stadig er varm.
- Flyt aldrig CIRCLE under drift.
- Brug kun CIRCLE, når den er fuldt samlet.
- Lad aldrig små børn eller kæledyr være uden opsyn i nærheden af en brændende eller varm CIRCLE.
- CIRCLE er testet i henhold til DIN EN 16647.



ISO 3864



IT: RACCOLTA DIFFERENZIATA